

FICHE DE RENSEIGNEMENT (PETER SCHNYDER)

THÈMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

- Thème n°1 : La littérature française et européenne de la fin du XIX^e et du XX^e siècle
- Thème n°2 : La poésie française et francophone du XX^e siècle
- Thème n°3 : Les transferts culturels
- Thème n°4 : La traduction littéraire

POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- Point fort n°1 : André Gide et son temps. Histoire de la littérature du XX^e siècle
- Point fort n°2 : édition scientifique
- Point fort n°3 : gestion d'archives ; gestion patrimoniale
- Point fort n°4 : direction collection littéraire, membre comités scientifiques, expert, membre de jurys de thèse (Mulhouse, Paris-Sorbonne, Toulon, Brest, Bologne, Cluj-Napoca, Mostaganem, Wuhan, etc.).

LISTE DES PUBLICATIONS (TITRE 2) : 2018-2020

1. Direction de publication : *Écrire avec Chopin. Frédéric Chopin dans la littérature*, textes réunis par Peter Schnyder et Augustin Voegel, Paris, Champion, « Dialogue des arts », 2020, 299 p. (Avec une étude sur « Frédéric Chopin. De la musique au texte », p. 17-34).
2. Direction de publication : André Gide, Ernst Robert Curtius, *Correspondance (1920-1950)*, édition critique par Peter Schnyder et Juliette Solvès, Classiques Garnier, « Bibliothèque gidienne », 2019, 453 p.
3. Direction de publication : *Traduire à plusieurs. Collaborative Translation*. Sous la direction d'Enrico Monti et Peter Schnyder, Paris, Orizons, « Universités », 2018, 475 p. (Avec une étude : « Vers une Babel heureuse : Philippe Jaccottet traducteur de Giuseppe Ungaretti », p. 77-89).
4. Direction de publication (*in memoriam*) : Gerhard Huber, *De l'Acropole à Zollikon. 19 excursions littéraire / Von der Akropolis nach Zollikon. 19 literarische Exkursionen*, Paris, Orizons, 2020, 101 p.
5. Publication : « “Mon Cher enfant” – “Chère petite maman” ». De la correspondance de Gide avec sa mère (1880-1895), in Paola Codazzi (dir.), *André Gide dans ses lettres, Épistolaire*, n° 45, Paris, Champion, 2019, p. 37-47.
6. Publication : « “Il faut travailler avec acharnement...” ». André Gide: regards sur sa morale de l'effort », *Romanic Review*, Columbia University of the City of New York, 109.1-4 (2019), p. 221-231.

7. Publication : « Comment peut-on être Suisse ? » Suivi d'un texte inédit de Gide, in *André Gide, l'Européen*. Sous la direction de Martina Della Casa, Paris, Gallimard, « Bibliothèque gidienne », 2019, p. 125-145.

8. Publication : « “Übersetzen ist das Schönste, was es gibt”. Zu Georges-Arthur Goldschmidts *La Joie du passeur* und anderen Texten », in Barbara Mahlmann-Bauer et Patrick Suter, *Georges-Arthur Goldschmidt. Überqueren, überleben, übersetzen*, Göttingen, Wallstein, 2018, p. 61-76.

9. Publication : avant-propos à : André Gide, André Malraux, *L'amitié à l'œuvre 1922-1951*, par Jean Prévost, Paris, Fondation Catherine Gide / Gallimard, 2018, p. 7-8.

Nota. Pour la bibliographie antérieure à 2015, voir : *Variations et invention*. Mélanges offerts à Peter Schnyder, sous la dir. de Tania Collani, Paris, Classiques Garnier, 2015, p. 13-28. – Site Internet : www.peterschnyder.fr